

CORREO
Central
Argentina
(B. A.)

FRANQUEO PAGADO
Concesión Nro. 1585.

TARIFA REDUCIDA
Concesión Nro. 216

SEMANARIO LITUANO, FUNDADO EN 1927
DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
Avenida Boedo 737, Buenos Aires

DIRECCIÓN POSTAL: Casilla de Correo 303, Bs. Aires

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

ATSKIRO NUMERIO KAINA \$1.50
PRANUMERATA: Argentinoje 30 Arg. pezu metams
Urugvajuje 5 Urugvajaus pezal.
VISUE KITUR 3 Am. dol.
ADRESO pakeitimas veltui. RASTUS ir prenumera-
tas siųsti: Casilla de Correo 303, Buenos Aires
ASMENISKAI KREIPTIS:
Avenida Boedo 737, Buenos Aires

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual No. 356392

Nr. 971

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, BALANDŽIO 30 D., 1953 METAI — JUEVES, ABRIL 30 de 1953.

METAI (AÑO) XXV

UN INFORME SOBRE EL NIVEL DE VIDA ARGENTINA

En el Anuario Estadístico de 1952 de la Organización de las Naciones Unidas, se consigna el elevado nivel económico social de nuestro país. El informe, por su origen, no deja lugar a dudas en cuanto a su veracidad e independencia, de manera que se trata de un documento fehaciente.

El justicialismo ha hecho su obra y las voces derrotistas y embusteras han de ir apagándose paulatinamente ante los comprobantes que certifican organismos de tan alta y mundial jerarquía como el nombrado.

La constante preocupación del presidente de la República, general Perón, por mejorar las condiciones del pueblo, halla cada día mejores colaboradores entre los funcionarios que lo secundan y el progreso obtenido en materia social, con las grandes reformas en la salud pública que atiende un ministerio especial, creado durante su gobierno, los hospitales, policlínicos, estaciones sanitarias, hogares, etc. que actúan en todo el país y los importantes servicios en igual sentido prestados por la Fundación Eva Perón, ha hecho bajar el grado de mortalidad a cifras tan inferiores que difícilmente serán alcanzadas por otras naciones.

Agréguese a eso la buena alimentación, las facilidades del turismo, los salarios compensadores y demás medidas del mismo género y no se extrañara que los resultados sean como los confirma la UN.

El cuadro comparativo del informe de referencia, coloca a la Argentina en lugar principalísimo con respecto a los otros países en lo atinente a salud, calorías por capite y consumo de carne. En el aspecto asistencial nuestra Nación cuenta con un médico por cada novecientos habitantes, lo que asegura una atención permanente.

Fuera de la acción oficial en el sentido de elevar el nivel de vida del pueblo, están las innumerables instituciones privadas, los sindicatos y las cooperativas, que siguiendo las inspiraciones del Conductor, se han organizado en tal forma que la justicia social es una realidad tangible para los millones de asociados que las componen.

Ese vivir sano e higiénico, de orden y de trabajo, de prosperidad y de beneficios comunes, es uno de los lados de la doctrina justicialista que ha dejado de ser unicamentemente oficial para convertirse en popular, puesto que cada miembro de las asociaciones gremiales lucha por mantenerla y perfeccionarla.

ANTRASIS PENKMETINIS PLANAS (SEGUNDO PLAN QUINQUENAL)

SALIES VIDAUS PREKYBOJE NEGALĖS VEIKTI MONOPOLIAI

(EN EL COMERCIO INTERINO
DEL PAIS NO PODRAN ACTUAR
LOS MONOPOLIOS)

1953—57 metų Penkmetinio Plano užsimojimuose numatyta panaikinti visus monopolius šalies vidaus prekyboje. Tuomi Valstybė nori pasiekti, kad savo darbo vaisiais pilnai naudotusi laukų ir miestų darbininkai, prekybininkai, pramonininkai ir kad nebūtų išnaudojami vartotojai.

BENDRIEJI TIKSLAI

Vyriausybės pamatinis tikslas pašalinti tarpininkus, pelnagrobius ir išnaudotojus. Patobulinti produktų transporto priemones ir atpiginti gamybą, einama prie kainų nupiginti.

To tikslo Vyriausybė siekia kooperatyvų tinklo plėtimu, kad visi šalies gaminiai, jų vartojimas ir paskirstymas eitų per pačių gamintojų rankas. Tai sunormavus, atsiras lygs-

vara tarpe algų ir pragyvenimo išlaidų.

MONOPOLIŲ "VEIKLA"

Visame pasaulyje yra žinomos pelnagrobų grupės, kurių organizacijos vadinasi trustais ir monopoliais. Argentinos gyventojai labai daug turėjo nukentėti nuo tokių monopolijų prie buvusių valdžių, kurių ministeriai gindavo monopolius ir dirbo kaip jų patarėjai. Argentinos valstietis išliedavo daug prakaito, o jo pagaminti produktai monopolijų buvo pusdykiai superkami ir išgabenami užsienius su milžiniškais pelnais monopolijų savininkams.

Revolucija sutrugdė monopolijų "veiklą", pašalinama tą gėdą. Vietoj ir dabar dar pasireiškia pelnagrobų grupės su kuriomis Vyriausybė neatsilaidžiai kovoja, gindama gėrybių gamintojų ir vartotojų interesus.

NAUJOS RINKOS

Vyriausybė steigia naujas rinkas ir parama gamintojų ir vartotojų kooperatyvus, kad apsiginti nuo konkurencijos.

1953—57 metų Penkmetinio Plano bėgyje Vyriausybė, siekdama ekonomijos, vienodins gaminių įpakavimus, tobulins transporto renkalą ir palengvins kontroliavimą, griežtų prisilaukymu metrinės svorių sistemos.

VARTOTOJŲ KOOPERATYVAI

Vyriausybė efektyviai parama kooperatyvus, sukurts gamintojų arba vartotojų. Vyriausybė padeda importuoti vidaus rinkų kooperatyvams reikalingas priemones, kad kooperatyvai galėtų pilnai atlikti savo paskirtį ir nugalėti pelnagrobius ir spekuliantus.

Kaip matome, 1953—57 metų bėgyje kooperatyvai galės klestėti visoje šaly, tarnaudami plačiosios visuomenės reikalam, pašalindami tarpininkus, apsaugodami vartotojus nuo spekuliantų ir įpratindami visuomenę planingiam taisyti.

KAIP ATRODYS TELEFONŲ SISTEMA BAIGIANČIOS 1953/57 PENKMEČIUI

(COMO SERAN LOS SERVICIOS
TELEFONICOS AL FINALIZAR
EL QUINQUENIO 1953/57)

Višųjų darbų srity Antanas Penkmetinis Planas turi plačius užsibrėžimus, kadangi Generalas Perón, visuomet darydamas tai, kas yra reikalinga gyventojams, juos vysto labai plačiu mastu. Prezidentas siekia to, kad Valstybės darbai nešų gerbūvi visiems Respublikos gyventojams.

Gyventojai puikiai žino Prezidento pareiškimuose išdėstytus mintis, tai šio Planu ir siekiama įgyvendinti visa, kas pažadėta ir kas naudinga dirbančiam visuomenei ir Tėvynei.

TELEFONŲ SISTEMA

Skyriuje, kur apibrėžiama bendrieji piliečių patarnavimui įrengimai ir viešieji darbai, pastebėtina, kad telefoninio susisiekimo srityje numatyti nepaprastai dideli pagerinimai. Moderniausias susisiekimas telefonais numatytas įrengti su tolimiausiomis Respublikos dalimis; įrengimo darbai vadovauja Argentinos technikai, kurie prilygsta geriausiems tos srities specialistams pasaulyje.

Šio penkmetinio plano metu bus įrengta 660.000 naujų telefonų aparatų ir paversta automatiškais 130.000 aparatų. Palyginus su 1952 metais, jų skaičius padidės 85%. Tam tikslui rengiama 2.750.000 kilometrų telefoninių laidų. Pagalbinės linijos šalies viduje sieks 45.000 kilometrų. Toliaus distancijos pasiekiamos, radio programų ir televizijos perdavimas tarpe Buenos Aires, Mar del Plata, Rosario, Cañad de Gómez, Santa Fé ir Chivilcoy bus įrengta 1.100 kilometrų laidų su šešiais transliacijų centrais.

BEVIELINĖ SISTEMA

Šalies viduje bus pastatyta 18 bevielinių stočių, aprūpintų 24 kanalais kiekviena, bevieliniams susisiekimui su kaimyninėmis valstybėmis, kas reikšia nepaprastą pažangą šioje srityje. Susisiekimui su Santa Fé ir Parana miestais bus įrengta 180 kanalų, tolimojo susisiekimo pratęsimui.

Įrengus 200 naujų stočių su 1.800 kanalų susisiekimo įrengimas padidės 200%, palyginus su dabartiniu.

Esamos telefoninio susisiekimo sistemos sumoderninimui, šalies viduje bus įrengta 1.200 naujų stočių.

Vieną žodžiu, 1957 metais šalies viduje bus galima atlikti 75 milijonai telefoninių pasikabėjimų, arba 150% daugiau, negu tai buvo galima 1952 metais.



Prezidentas J. D. Perón 24. IV. Baltajame Valdžios Rūmų salone priėmė visų maisto produktų prekybininkų delegaciją. Savo kalboje Prezidentas pareiškė, kad laisvos kainos bus tik tuomet, kuomet bus subalansuota lygsvarė tarpe gamybos ir vartojimo. To pasiekimui bus panaikinti urmininkai, sugrąžinti gaminių ir spekuliuojanti jais; bus siekiama tiesioginės kooperacijos tarp gamintojo ir vartotojo. Su prezidentu matom Ekonomijos min. Dr. Morales, Prek. Promonės min. p. Amundarian, Bs. Aires miesto burmistrą inž. Sabate ir kitus.

PASTATAI IR ISLAIDOS

Pakanka viršminėtų davinų žinoti, kaip atrodys telefono ir radiotelefono susisiekimo sistema Argentinoje 1953/57 metų darbų planui pasibaigus. Antrojo Penkmetinio Plano uždavinys rimtai kreiptis į susisiekimo su užsieniais patobulinimą.

Plano darbų užbaigoje telefoninio susisiekimo reikalam pastatai užims 305.900 kvadratinį metrų; palyginus su dabartiniais tai reikšia 124% padidėjimą. Kas liečia išlaidas, tai šiam reikalui Valstybė išleis 1.684.900.000 pezu, kurių 500.000.000 sumokės vertybės popieriais. Naudojimas duos 3.300.000.000 pezu apyvartos, iš ko Valstybė turės gražaus pelno.

Radiotelefonijos transmisijoms užsieniams 1953/57 penkmetyje bus pastatyta 14 naujų stočių, pasiekiant 16 su jau esančiomis. Dabar Argentinos radiotelefonija pasiekia tik Amerikos šalis ir Vakarų Europą, o šio Plano pabaigoje pasieks viso pasaulio šalis, Vien Valstybė, informavimui pasaulio naujos radiotelefonijos priemonėmis per 1953/57 metų laikotarpį, išleis 46.437.000 pezu.

ARGENTINOS GELVNUOSE DIRBA 70.000 ŽMONIŲ

Prieš 50 metų Argentinoje mažai kas tesodino gėles pardavimui. Bet dabar vien Buenos Aires ir aplinkinių miestelių gėlynuose dirba virš 70.000 žmonių. Olivos, Pacheco, San Fernando, Tigre, José C. Pá, Burzaco, Los Cardales, Lujan — virš 900 hektarų užsodinta gėlėmis. Įrengti mūromiški šiltnamiai. Į gėlynų įrengimą įdėta 75 milijonai pezu kapitalo. Vien Buenos Aires miesto gyventojai per metą laiko išperka už 120.000.000.000 pezu!

Patiekdami šias žinias iš žurnalo "Ahorro" (Taupymas), su malonu pažymime, kad keliolika gėlių plantacijų Argentinoje priklauso lietuviams: Paprastose pelkėse mūsų tautiečiai išvystė pavyzdinčiausius gėlynus, tuomi pakeldami ne vien šalies ekonomiją lygi, bet ir patys atsis todomi ant stiprių ekonominių pamatų. Patalpinti, Butkai, Labukai, Butkai ir daug kitų lietuvių šeimynų puikiai progresuoja, kaip gėlių plantacijų savininkai.

— BUENOS AIRES teisėjas Dr. Florencio Gotia paskelbė nuoprenę, kad pavainikiai kūdikiai (hijos naturales) skaitomi legaliais ir turi teisę vadintis savo tėvo pavardę. Šio sprendimu panaikinami bereikalingi procesai ir potvarkis siejamas su Antrojo Penkmetinio Plano.

S. L. A. 4 SKYRIAUS 16 METŲ SUKAKTIES PROGA

rengiamas draugiškas VERMOUTH Dr. V. Kudirkos vardo Susivienijimo rūmuose, Av. General San Martín 5215, Lanús Oeste — 4 de Junio, šeštadienį, GEGUŽES 9, 1953, 20 val. Po vaišių ir kalbų, bendri publikos šokiai tęsis iki 4 val. ryto. Visus kviečia dalyvauti —

S. L. A. 4 Skyrius.

S. L. A. 5 SKYRIAUS VAKARAS VILLA SCASSO ĮVYKS

šeštadienį, GEGUŽES 16, 1953, 21 val., c. Indarte Crobara 418, Club Resplender patalpose. Bus malonių įvairumų scenoje. Publikos šokiams grieš puikus orkestras. Villa Scasso, Lugano, Riachuelo ir sostinės lietuviai maloniai kviečiami dalyvauti. Paremkime S. L. A.!

S. L. A. 5 Skyrius.

AMERIKOS LIETUVIS JACYNĄ BUVO SUIMTAS NEKALTAI

Vyriausybės rūmų balkone kalbanti Respublikos Prezidentui Gen. J. D. Perón 15. IV. 1953, šimtai tūkstančių žmonių susibūrė istorinėje 25 de Mayo aikštėje, pritardami Prezidento politikai. Tuo metu kriminališkos rankos susprogdino pragariškas bombas: Vieną restoraną Conde, prie H. Irigoyen ir Defensa, taigi pačioje susirinkimo aikštėje, o kitą požeminio traukinio stotį, aikštės apacioje. Aikštėje 5 nekalti žmonės žūmėti vietoje ir 92 sužeisti. Pasipiktinusi mūša suėdino opozicinių partijų įdaus įrengimus jų rūmuose: Radikalų, Demokratų, Socialistų ir Jockey Klubo.

Amerikos lietuvis Steponas Jacyna, dirbantis cirkje "Norteamerica", esančioje Morón, kaip dramblių ir beždžionių dresuotojų, grižęs požeminiu traukiniu važiuoja iki pat galo, kaip kasdien, nors keleiviams buvo įsakta išlipti viena stotimi anksčiau. Jacynai išlipus, išėjimui gatvė buvo uždaryta; jis ėmė dairytis aplinkui, kaip išeiti, ir tuo tarpu pasigirdo baisus bombų spragimas. Jis bėgo įsėjot išėjimo. Pasirodžiusiai policijai minia nurodžiusi ir bėganti, esą jis būsiąs atentato autorius. Sumitąjį apklausinėjo pats policijos viršininkas p. Gamboa. Paaiškėjus, kad Jacyna visiškai nekaltas, teisėjo Dr. Rivas Arguello nuosprendžiu, jis tapo paleistas 20. IV. 53. Dabar gyvena višbutyje Lido ir vėl dirba minėtame cirkje, su kuriuo prieš ketletą savaičių atvyko iš Brazilijos ir Argentinoje išbus dar porą mėnesių.

A. L. Balso korespondentui paklausus, kaip jis jautėsi su pora šimtų sumitų įtarytų, Jacyna pasakė, kad Argentinos policija mandagė, už amerikonišką jį jis, būdamas tikras savo nekaltume, jautėsi visiškai gerai. Vietos dienraščių korespondentams Jacyna pasakė, kad jis kalba tik angliškai ir savo tėvų kalbą — lietuviškai.

Turint omenyje tulų spaudos organų linksniaimą lietuvių vardo, greitai Jacynas palinosavimui džiaugiasi visa Argentinos lietuvių kolonija.

Dabar suimta visa eilė radikalų ir socialistų vadų, sąrišę su atentatais.

INMIGRANTAMS PASKIRTA 242.820 HA.

Antrojo Penkmetinio Plano Argentinos vyriausybė paskyrė milijoną hektarų kolonizacijai. Tame skaičiuje 242.820 hektarų paskirta naujai atvykstančių imigrantų apgyvendinimui.

Šiam kolonizacijos planui įvykinti vyriausybė skiria 5.000.000.000 pezu.

ARGENTINON PO KARO JAU ATVYKO 600.000 ŽMONIŲ

Argentinos atstovas Tarpalstybišiam Komitete Imigracijos reikalams Federico Gard, Zenevoje pareiškė, kad nuo atėjo pasaulinio karo pabaigos Argentinoje jau atvyko 600.000 emigrantų iš Europos. Daugiausia atvyko italų ir ispanų. Lietuviai bei lietuvės piliečių atvyko apie 1.500.

F. Gard toliau išdėstė Generalo Perón nusistatymą padėti Europai sutalpinti Argentinoje gyventojų perteklių. Venezuela, Brazilija ir Chile taipgi sutiko priimti didesni atėvių skaičių iš Europos.

TEORETISKI TAIKOS NORAI PRAKTIKOJE

Prezidentas Eisenhoweris savo kalba atidarė taikos rūmų duris; visi jos trokštanti kviečiami įėti. Vieton ginklų kalimo pataria dirbti žagres, tobulinti mokslų šakas ir gerinti dirbančios visuomenės būvį visame pasaulyje.

Ir Malenkovas kalba apie taikos norus, bet tasai Stalino vietininkas nieko neužsimena apie rusų pavergtas Pabaltijo tautas, be kurių išlaisvinimo jų negali būti tikros taikos pasaulyje.

O Anglijos premjeras, Winston Churchill, sutinka vėl vykti Maskvon ir susitikti su kolega Malenkovu taikos reikalui.

Teoretiški taikos norai tikrai grafiški. Bet kad juos įgyvendinti praktikoje, reikalinga gražinti išplėsta laisvė Lietuvai, Latvijai ir Estijai. Kol tautai nebus padaryta, kalbos apie taiką neturės praktiškos reikšmės.

— ARGENTINOS Entre Rios provincijos gyvulių skerdykloje Liebig suimta 12 asmenų, kad ištirti, kas įmetė butelį į mašiną. Stiklams patekus į konservuojamas bifos teko išmesti 80.000 svarų eksportui paruoštos mėsos

— ANGLIJON 1953 metų pirmųjų 4 mėnesių bėgyje Argentina eksportavo 68.500 tonų mėsos. Iki šių metų pabaigos šiemetinis išvežimas pasieks 238.000 tonų.

— PARYŽIJE N. A. T. O. pasitarime JAV u. r. min. Dulles su savo padėjėjais užtikrino 14 tautų ministereis, kad rusų kalbos apie taikos norą nėra nuosirdžios.

— ARGENTINOS vyriausybė, pasiremdama įstatymu Nr. 14.184 leidžia vidaus paskolos bonų 2.500 milijonų pezu sumai. Jų pirkėjams mokės 3%.

— DANIJOS parlamento rinkimus laimėjo socialdemokratai. Bolševikai ir kiti atžagareiviai, juos krūvon suže. Kaip žinoma pirmąją Dr. Griđėjus, liko mažumoj.

— ARGENTINOS Kooperatyvų Sąjungos šauktas maisto kooperatyvų atstovų suvažiavimas įvyko Buenos Aires mieste 24. 4. 53. Dalyvavo 98 delegatai, atstovaujanti 59 maisto kooperatyvus, veikiančius įvairiose šalies vietose.

VISOS LIETUVIŲ DRAUGIJOS PRIVALO PASISAKYTI!

Mirus Stalinui, naujieji Kremliaus valdovai pradėjo plačią mastu veiklą, rodydami laisvam demokratiniam pasauliui tariamai taikingą Sovietų Sąjungos posūkį ir keitimą iš pagriūčių visos savo politikos ir grįžimą į teisę ir žmoniškumą pagrįstą santvarką.

Tai įprasta Lenino, Stalino ir dar dar Malenkovo pasekta bolševikų apgaulės taktika, kartojama tuomet, kai jiems reikia atsikvėpti ir sustiprėti.

Sovietų gera valia būtų galima tik tada patikėti, jei jie pradėtų šalinti visus laisvųjų tautų pagrobimo padarinius, nustotų skriauda pavergtas tautas ir pradėtų už padarytasias skriaudas atsilųginti, pirmon galvon, jei Sovietai grąžintų Lietuvai, Latvijai ir Estijai bei kitoms pavergtoms valstybėms laisvę ir nepriklausomybę.

Tadai ta linkme jie niekieno nėra padarę ir nė puse žodžio tuo reikalu nėra prasitarę.

Tat visi laisvojo pasaulio lietuviai visi veikėjai, draugijos ir organizacijos, savo susirinkimuose padarykite šiuos nutarimus:

a) Sovietų kariuomėnė turi būti nedelsiant atitraukta iš Lietuvos, o suvereninė Lietuvos Respublikos valdžia grąžinta tautai.

b) Nedelsiant turi būti pasigusta i Lietuvą Jungtinių Tautų kariuomėnė tvarkai palaikyti, piliečių saugumui garantuoti ir jų gyvybei apsaugoti nuo Sovietų ir jų agentų keršto veiksmų.

c) Speciali Jungtinių Tautų komisija turi prižiūrėti, kad rinkimai būtų vedami laisvai demokratiškai būdu ir kad tuo būdu išrinkto Seimo sudarytoji Laikinoji Vyriausybė būtų perimtur valdymą ir savo rankas, ir

d) kad įžengus i Lietuvą Jungtinių Tautų kariuomėnė, būtų sudarytos sąlygos tuoj grįžti Lietuvon visiems ištremtiems i Rusiją bei i laisvajį pasaulį pasitraukusiems lietuviams.

Vietinė kalba juos siųskite savo gyvenamųjų šalių vyriausybėms, spaudai ir Jungtinių Tautų Organizacijai, — nuorūšas ir informacijos — VLIKo Informacijos Tarnybai: Lederstrasse 94, Reutlingen, (14b) Alemania.

Vyr. Liet. Išlaisvinimė K-tas.

Reutlingen, 20. 4. 1953.

PASISKUNDE DEL APIPLĖSIMO KELIAUJA SIEIRAN

Milicija ir enkavedistai, naudodamiesi proga, neva įsiekdami partizanų, dienomis ir naktimis daro kratas pas žmones miestuose ir kaimuose. Tokių kratų metu namiškiečiai suvaromi i atskirą patalpą, o "draugai" čiumpia, kas tik po ranka pakliūva. Po tokių "vizitų" žmonėms bėpaleikia ne bent tik koks triušnelis duonos.

Keli asmenys mėgino dėl to skųstis Kaune ir parasė kelis straipsnius spaudai. Tokiais atvejais atvyksta komisija, reikalauja "išstirti" ir, kaip nepagrįstus, skundus atmeta. Gi kas ištinka tuos, kurie bandė "teisybės įsiekoti", netenka nė aiškinti. Jie apkaltinami liaudies priešaais ir muelna tais pačiais keliais Sibirą, kaip jau milijonai kitų yra nuėję.

PLB. VKV. Inform.

— J. JONUSKAITE — LESKAITE Nė, V. Sikerytė ūčėtenė, L. Bieliukienė, B. Rimigalėnė ir S. Narkelienė vadovauja Lietuvy Motery Klūbui New York. Revizijos komisijon išrinktos E. Sirutienė ir J. Snieškienė.

— ARGENTINOS prekybos su užsieniais ministerijos direktorius Dr. C. M. C. Avila ir IAPI vicedirektorius p. N. Ourdanavia grįžo iš Europos, aplankė Italiją, šveicariją, Austriją, Vokietiją, Belgiją, Olandiją, šveidiją, Angliją, Prancūziją, Ispaniją ir Rusiją. Sudaryti importuoti ir eksportuotų prekių sąrašai.

— TEHERANE nužudytas Irano (Persijos) policijos viršininkas, gei. Ashfar Touss. Šachas su premjeru Massadq susitakė.

— KOREJOJE bolševikai grąžino sąjungininkams 684 sergancius belaisvius. Sąjungininkai grąžino dešimtį kartų daugiau.

Mielus ansambličius —

ALDONĄ GALECKAITĘ ir KAZIMERĄ ČERNIAUSKĄ

sukūrusius lietuvišką šeimos židinį, nuosirdžiai sveikina

Tautinis Ansamblis DAINA.

Korespondentai rašo

URUGVAJAUS LIETUVIŲ KULTŲROS DRAUGIJOS VEIKLA

Pagerbtuvės

U. L. K. Draugija 19. IV. 53 su rengė pagerbtuves Juozui Petruskevičiui, drašiam ir sumaniam gaisro užgesintojui, apie ką jau buvo rašyta A. L. Balse.

Pietų metu U. L. K. D. vardu Petruskevičiui įteiktas Pergaminas, kuri pasirašė pagerbtuvėse dalyvavę jo draugai ir kiti svečiai. Pergamina meniška nupiešė vyresnysis Juozas Kvedaravičius sūnus.

P a d ė k a

U. L. K. Draugija dėkoja visiems savo nariams ir prijuočiantiems talkininkams, kurie be jokio atlyginimo dirbo prie nuosavio Draugijos namo patalynės, grindų ir stogo remonto ir galpono pastatymo. Dėkojame visiems talkininkams, kurių pirmose darbo talkos eilėse buvo:

P. Liadinskis, J. Kandratavičius, F. Grigas, J. Valeika, P. Derencius, A. Sarulis, V. Stananionis, Kaz. Kaveckas, V. Kriščiūnas, A. Vaitelis, J. Česnuolevičius, M. Svečičius, J. Klotaitis, B. Kalvinskis, B. Staponis, V. Liudžius, A. Gada ir kitiems taučiams.

P a p i l d i m a s

U. L. K. Draugijos namu pirkimui ROU peizaus aukavo: P. Liadinskis \$50; S. Tatarūnas \$25; J. Dągas \$20; P. \$10; J. E. Simon, M. Rakickas, U. Puraite, J. J. Pogel, J. Skrebiš, J. Jankauskas ir Saurusevičius. Mis \$5.

Isibrovus klaidoms kai kurios pavardės, pakartotiniai skelbiame šios aukotojų: Aukavo po \$100: J. Juskevičius, B. Mesonis ir A. Balasuskas. Po \$50: E. de Alonso, J. Arčiauskas ir A. Pabrinskis. Po \$25: B. Svobla ir A. Motė. Po \$20: K. Vilčiauskas, J. Čičas, K. Jurelia ir J. Malaukaitė. Draugijos vardu dėkoja:

Juozas Ramonas,
U. L. K. D. Pirmininkas.

EISENHOWERIS SU LIETUVIAIS URUGVAJAUS SPAUDOJE

Žurnalisto Albino Gumbargio patalynės populiarius Montevideo vakarini dienraštis "El Plata" 15. IV. 53. patalpino didelį paveikslą: JAV Prezidentas Eisenhoweris priima Amerikos Lietuvių Tarybos delegaciją; me morandumą įteikia ir visos Tarybos vardu kalbą sako Dr. P. Grigaitis, "Naujienų" redaktorius, ALT gen. sekretorius. Tai tas pats paveikslas, kuris yra tilpęs perėjame Argentinose Lietuvių Balso numeryje.

Po antrašte: Los Litanos con Eisenhower, "El Plata" patiekia delegacijos narių pavardes ir pažymi, kad lietuviai prašo, idant JAV senatas pasmerktų genocidą ir paskirtų komisiją iširti sovietiškių okupantų vykinamus plėšimus, trėmusius ir žmonių žudymus Pabaltijio salyse.

Tik JAV, Anglija ir Prancūzija Urugvajaus spaudoje gauna tokios patios propagandos, kokią dabar Lietuvai padarė Urugvajaus žurnalistas Sėjungos narys ir A. L. Balso bendradarbis Albinas Gumbargis, gavęs tą paveikslą tiesiogiai iš ALT.

ALB. Koresp.

STALINO SIELA NIEKUR NERANDA VIETOS

Cordobos lietuvių tarpe gimė daug anekdotų apie vėlionį Staliną. Bolševikų likučiai pyksta ant Malenkovo, kad jis paliausavo iš kalėjimų žydus, kuriuos Stalinas buvo įkalinęs. Pyksta ir už tai, kad Malenkovas nukabinėjęs Lenino ordinus nuo buvusio Stalino šniupų krūtinės.

Kaip tik Stalinas numirė — sako vienas juokdarys, — popiežius reikė užuojautą ir meldėsi. Bet, esą, jokios maldos negalbsti, nes šv. Petrus neprimena Stalino ir dangų, o Liuciferis neprimena ir pragarą, kad ten jo vietos neužimtų, kaip didžiausias pasanyje sukčius, budelis ir melagis. Stalino siela liko be vietos. Darbo žmonės jį keikia ir per amžius keiks, nors kas žin kaip už jį kas melstųsi ir garbintų jo pakalikū likučiai.

Senas Cordobietis.

DANUTĖ GILVYDIENĖ kirpimo — siuvimo mokytoja Rio Cuarto 3244 Bs. Aires

DESPENSA "LA FÉ" ANTANAS BUNDINIS Savininkas

Sviečias valgomas prekes ir gerą alų bei vyną gausite pas mus p. g. nauju kitur. Prašom apsilankyti ir pasitikrinti.
Canning 1706 ir Cta. Rica 4401
T. E. 72 - Parque - 4020

GALANTERIJA "ALYTUS" Juozas Barševičius ir Maria Vela savininkai

c. JUNTA 1470/72; TE. 66.7076
Prieš p. t. parką Chacabuco Medžiagos vyrams ir moterims Reikmenys mokykloms.

LIETUVIŲ CENTRO NARIAI PERSIRINKO VALDYBĄ

Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinose Lietuvių Centro visuotinis narių susirinkimas įvyko 26. IV. 53 L. C. namuose, Tabaré 6950, Buenos Aires. Pirmininkui Kazimierui Mankui atidarius susirinkimą, atstojimui pagerbta Eva Perón atmintis, nuo kurios mirties tą dieną sukako lygiai 9 mėnesiai. Einant dienotvarkę, sekr. L. J. Mičiūdas perskaitė pereinčio susirinkimo protokolą, kurį vienbalsiai priėmus paskirti L. C. veikėjai J. Rudaitis ir J. Pošūnas jo pasirašymui.

Susirinkimas priėmė Revizijos Komisijos pranešimą, kurį patiekė jos narys Aleksandras Valčekėnas. Lietuvių Centras puikiai stovi ekonominiškai: neturi jokių skolų.

Slaptu balsavimu išrinkta Centro valdyba 1953 — 1954 metams ir Revizijos Komisija 1953 metams. Susirinkimo paskirtiems nariams Karoliui Bielskiui, Jonui Sprindžiui ir Kvirinui Runimui suskaičius balsus pasirodė, kad naujojo Centro valdybą išrinkti:

Pirmininku L. J. Mičiūdas, vicepirmininku Kazimieras Burba, sekretore Birutė Petrauskaitė, II sekr. Antanas Mičiūdas, išdėstiusi Jonas Gradeckas, II išd. Boleslovas Dėdela; C. V. narių: Antanas Vyturis, agr. Ant. Mikėlonis ir Jurgis Spokas. Kandidatai: Al. A. Mičiūdas, Jurgis Bražionis ir Leonas Ryselis. Revizijos Komisija: Petras Kukučionis pirm., Ant. Stančikas sekr., Antanas Girdauskas ir Edv. Liveiks nariai.

Susirinkime dalyvavo vyriausybės deleguotus pašalinių draugijų sąjungos atstovus Humberto P. De Divitiis, pareiškęs pasigėrėjimo tvarkinga Lietuvių Centro veikla.

Naujai išrinkta valdyba susirinkimas sutiko karštais plovimais. O šie metus pirmininkavusį Kazimierą Mankų, atsisakiusį kandidatuoti dėl laiko stokos, susirinkimas pagerbė gausmingais aploдимais. Jaunas Lietuvių Centro veikėjas, Bs. Aires universiteto bio-chemijos fakulteto studentas Jonas Sprindis pasiūlė, kad naujoji valdyba surengtų asado pietus buvusio pirmininko Kazimiero Mankaus pagerbimui. Įnešimas priimtas karštu pritarimu.

PROF. GEDIMINAS GALVA — ABN PIRMININKAS

Sausio 23, 1953, įvyko The American Friends of Antisovietic Block of Nations (Priešbolševikinio Tautų Bloko) metinis susirinkimas, kuriame padaryta veiklos apžvalga ir valdymų jo organų rinkimai.

Susirinkimas vienu balsu išrinkto organizacijos prezidentu prof. Gediminas Galva, žinomas lietuvių žurnalistas, kuris praėjusiais metais vadovavo tos organizacijos Politiniam Komitetui, 1303 S. Kildare Ave, Chicago 23, Ill., U. S. A.

Vice prezidentu išrinktas buvęs prezidentas ukrainietis advokatas William S. Diduch.

Generaliniu sekretoriumi Alex J. Za brosky, žinomas ukrainietis veikėjas, radijo komentatorius, 2624 W. 17 St., Chicago 8, Ill. USA.

Išdėstiusi — estas Albert Simonlatser.

ABN turi šiuos tikslus: kovoti prieš komunizmą, bolševizmą, rusišką imperializmą ir už tautų apsisprendimą etnografinėse sienose. Toji kova tegali būti sėkminga, jei visos paverstos tautos bus apjungtos ir suderintai veiks to paties tikslo siekdamos.

Toji organizacija numato apjungti visas Europos tautas atsidūrusias už geležinės uždangos. Tokių tautų prikaitytoma nemažiau 25. Ūgdys ir toliau plėsi tarpusavio pažinimą ir bendradarbiavimą. Tačiau jos esminis tikslas yra vieningai kovoti už tautų laisvę. Šis tikslas verčia tvirtai susirikiuoti, kad ne vien išsivadotu iš bolševikinės vergijos, bet ir ateityje apsidraustumė rusišką imperijalizmą. Tat veda į Rusijos suskaldymą, panaudojant tautų apsisprendimo pradžią. Rusija, savo etnografinėse žemėse, bus ne tik sukalbamasi, bet ir mažiausio pavojinga. Nors gyven-tojų skaičius bus nemažas, tačiau iki šio pasigūmas neleis daryti žygių, kur drusmų pasaulinę taiką.

Siuo metu, prof. G. Galvos žodžiais, tartais parimant pareigas, pergyvenama sprendžiamos kovos ir jėgų telkimo laikotarpis. A. J. Zabrosky.

BARAS — RESTORANAS "El Rapido" FEDERIKAS GRUNOVAS SAVININKAS

Centenera 3204. TE. 91-1735
NUEVA POMPEYA, Bs. Aires
Puikus maistas, skubus patarnavimas, vietiniai ir užsieniniai gėrimai. Pavieniai ir šeimynos kviečiama apsilankyti.

NERVŲ IR PROTO LIGOS Liaukų nenormalumai Dr. Sanchez Aizcorbe

Nuo 10 iki 12 ir nuo 15 iki 19 v. Paraguay 1365. T. E. 41-4207

JUAN V. LIMBA 2 a. Santa Rosa 3565 T. E. 740-Ombú-3663

Mechanika dirbtuvė. Mašinų konstrukcija ir patalymai.

MŪSŲ MOKSLEIVIAI ARGENTINOJE 2.000 — 200 — 20

Apskaičiuojama, kad pradinės mokyklos Argentinoje lanko apie 2,000 lietuviukų, didžiojoje šioj šolyje gimusių. Visos tos mokyklos valstybinės.

Gimnazijas ir vidurinio mokslo įstaigas bendrai lanko virš 200 lietuvių jaunimo: ypatingai daug mergaidų, kurių daugelis jau turi brandos atestatus.

Buenos Aires, Eva Perón, Cordobos ir Rosario universitetuose studijuoja pora dešėčių lietuvių, taipgi didžiojoje jau Argentinoje gimusių. Medicina, inžinerija, humanitariniai mokslai, teisė — mūsų jaunimą daugiausia patraukia. Argentinoje universiteto mokslo baigę jau virš 10 lietuvių: Agronomijos fakultetą — inž. agr. Juozas Bukevičius, medicinos — Vilčinskis ir Jakimavičius, civilinės inžinerijos — dipl. inž. Robertas Musteikis, dipl. inž. Pranas Krapovickas, o pastarojo brolis Antanas baigė agromoniją ir jauniasias Krapovickas, Petras, baigė humanitarinių mokslų fakultetą.

Stud. Juris.

S. L. Arg. Veikimas

P A D Ė K O S

Antanas Kavaliauskas paaukavo S. L. A. svenijimui 25 kv. metrus mozaikų iš savo fabriko.

Baltus silvinavičius nemokamai pataisė vandentraukio įrengimą, etc.

Susivienijimo vardu gerbiame šios organizacijos nariams dėkoja.

S. L. A. Centro Valdyba.

Ketvirtąjį Skyriaus 16 metų skyrė proga VERMOUTH įvyks Dr. V. Kudirkos vardo Susivienijimo rūmuose 9. V. 1953, 20 val. Po to šokiai iki 4 val. ryto, orkestrui griežiant.

Penktojo Skyriaus rengiamas šokių vakaras su scenos programa įvyks 16. V. 1953, 21 val. Club Resplender, c. Indarte Crohara, Villa Seasco. Šokiams gies orkestras.

Filmos Dr. V. Kudirkos vardo Susivienijimo rūmuose bus rodomos ketvirtadienis. Pirmos — balandžio 30 ir gegužės 7, 21 val. Susivienijime šokiai sekmadienis ir šeštadienis. Įžanga ir filmas \$150.

Jubiliejinis Susivienijimo vakaras Dr. V. Kudirkos vardo rūmuose įvyks liepos 11, 1953. Programa pildimi užkviesti ansambliečiai. Tai bus S. L. A. 39 metų sukakties minėjimas. Kitos organizacijos prašomos tą dieną nieko nerengti, bet dalyvauti susivienijime!

D E L E G A C I J O S

Berise, Mindaugo vardo Draugijai minint 22 metų sukaktį, Susivienijimo atstovavo: Pranas Stalioraitis, Lionginas Kiaulėnas ir Jurgis Gervė, S. L. A. Centro Valdybos deleguoti 25. IV. 53.

Avellanados miesto burmistro kvietimu įvairių tautų organizacijų prisidėti prie Antrojo Penkmetinio Plano vykinimo, Susivienijimą Operos Teatro susirinkime atstovavo: pirm. Genrikas Šimkūnas, sekr. Juozas Rastenys ir vicepirmin. Juozas Každaila. Susivienijimiečiai puikiai atstovauja mūsų kolonijai tarptautiniuose susirinkimuose.

P R A N E Š I M A I

S. L. A. CENTRO VALDYBOS posėdis įvyks 2. V. 1953, 17 val. — LEONARDUI SRUOGAI, dėl daugybės darbo atsisakius vesti Susivienijimo knygas, knygvedžiui p. kviestas Otonas Tepferis. Gerb. L. Sruoga Susivienijimą reiskia gilia padėką už jo pavyzdinį vestas S. L. A. susivienijimo knygas visą eilę metų.

ZENOR IR STELLA RUDINSHAS, arba jų ainiai, pirmasis Jono (ar Florijono) sūnus, antroji Karolienė Pikelis (ar Pickley) duklė, atvykę Argentiną apie 1912 m. iš Lietuvos. Jieškomasis yra brolis Jono Rudinshas iš Nashua, N. H., JAV. Juos pačius arba žinančius prašoma skubiai pranešti: "Finasesor", Avda. Julio A. Roca 610, Buenos Aires.

Naujam knygvedžiui bus mokama \$100 mėnesį.

S. L. A. nuosavybės prižiūrėtojai duodamas būtas ir \$350 mėnesiui bei 10% nuo bufeto apyvartos, kada jis pardavinėja. Parengimų metu bufetą veda patys skyriai. Prižiūrėtojas palaiko švarą abiejose S. L. A. namuose ir parke. Jis įneša \$5,000,00 užstatą ir gauna 5% metinių palūkanų, jeigu įneša grynais pinigais.

GUSTAVUI TYRUI darbo metu fabrike mašina nutraukė dešinės rankos rodomąjį pirštą. Veikiam susivienijimiečių reiškiame gilią užuojautą.

"SLIOBINĖ IŠKILMĖ" Susivienijime vaidinama 9. V. 1953, Vincui Sajauskui režisuojant. Kiti vaidintojai: M. Želienė, A. Želzytė, O. Tepferis, F. Ambrozaitis ir P. Sereika. Bus baletas. Šokiams gies orkestras.

REVIZIJOS KOMISIJA, kaip paskaičiavo iš SLA suvažiavimo protokolo, yra sekanti: Julius Asclia, Pranas Kučinskis ir Kazimieras Marcinkevičius, gavę daugiausia balsų.

SLA CENTRO VALDYBOS pagerbime 25. IV. 1953 dalyvavo daug SLA veikėjų ir didelis skaičius gražios publikos bendrai. Dalyvavo A. L. Balso ir Noticias Graficas Redakcijų atstovai. Fotografavo žurnalistas L. Kančauskas. Su Žygų šeima buvo atsilankę mūsų scenos veteranas Antanas Šimaitis, kurį vakaro rengėjai įdėjo pakviesti pasirodyti Dr. Kudirkos vardo rūmų scenoje gegužės 3.

SLA delegacija 30. IV. išvyko Cordobon: Pirm. Genrikas Šimkūnas su žmona ir dukra, A. Pakėvičius su žmona, Juozas Rastenys ir Antanas Šiaudvytis, Sutvarkys naujo sklypo pirkimą ir sudarys tamprinius ryšius su tos kolonijos lietuviais.

S. L. A. 6 Sk. Motinos Dienos minėjimą rengia savose patalpose, E. Loza 1045, Cordoba, 2. V. 53, 21 val. (R. J-tis).

Nauji Kapai

SUZEISTAS FABRIKE MIRĖ ANUPRAS ŽALTAUSKAS

Buenos Aires provincijos mieste Campana balandžio 15, 1953 suplitas naujas lietuvių kapas. Ten tą dieną tapo palaidotas kėdainiškis lietuvis Anupras Žaltauskas, 49 m. amžiaus. Vėlionis daug metų dirbo fabrike S. L. A. mieste, kur prieš porą mėnesių susižeidė, kas ir buvo jo mirties priežastis. Vėlionis kapas papuolęs gyvyje gėlių vainikais, laidotuvis dalyvaujant kaimynams ir draugams iš Buenos Aires.

Argentinoje liko liūdinti žmona ir brolis Stasys Žaltauskas. A. D.

SARANDI TRAUKINYS UŽMUSĖ VILNIAUS SEIMO NARĮ

Skaudi nelaimė įvyko Buenos Aires priemiestyje, Sarandi: Antanas Kačinskis, (Didžiajame Vilniaus Seime 1905 metais atstovavęs bene Krekėtuos valstijai, Panevėžio apskrities dvarų darbininkus) su žmona Rozalija Mažeikaite, iš Parera, Entre Rios provincijos, atvyko paviešėti pas savo švogerę, Oną Mažeikaite Jurgelio niene, kuri su penkiais sūnais gyvena Sarandi: L. M. Campos 2452. Sekmadienį, balandžio 19 einant skersai geležinkelio bėgus, prie pat namų, traukinys užgavo ir mirtinai sužalojo Antaną Kačinską. Nuvežus į Prezidento Perón ligoninę, Kačinskis tuoj mirė. (Ant rytojaus tuo pačio vietos traukinys užmūšė vietinę moterį; ten statomi geležinkelio tiltai).

Kaipo politinis lietuvių emigrantas, po 1905 metų įsikūręs Argentinoje, Kačinskis visuomet dėmėjosi Lietuvos likimu, bendradarbiavo A. L. Balse ir jį rėmė. Parera miestelyje, Entre Rios provincijoje, Kačinskis įsikūrė mechaniką medžio dirbtuvę. Užaugino 3 sūnus: Joną, Steponą ir Juozą ir 2 dukteris: Eleną ir Vandą. Visi sukurė šeimas. Liko 17 anūkų. Tik prieš porą mėnesių Kačinskis minėjo savo vedybinio gyvenimo 50 metų sukaktį.

Sūnums perėjus dirbtuvę, įsikūrus duonos kepyklą, tėvas išėjo pensjon su \$450 mėnesiui. Nors jauėjo astuntą dešimtį metų, bet dar rengėsi ramiau pagyventi, niekuomet nesirgęs amžinai rūpinęsis ir dirbęs.

Nelaimė įvykus, patefonuota sūnums, kurie savo automobilii, persi-

KNYGAS — LAIKRAŠČIUS — ŽURNALUS
DRAUGIJOMS STATUTUS — BLANKUS
LAISKAMS ANTRASTES — ŠAŠKAITAS
VOKUS — KVITUS — FORMILIARUS
VIZITINES KORTELES — PLAKATUS

Lietuvių, Ispanų ir 10-čia kitų Kalbų

Skubiai, Gražiai ir Nebrangiai

A T L I E K A

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSO SPAUSTUVĖ

kėlę keltuvu per Paranos upę, atvyko į Buenos Aires ir nustvėžė lavoną į Entre Rios provinciją, palaidojo Urinarrain kapuose, kur jau supliti kelių vyresnės kartos lietuvių kapai.

Lai bus lengva Argentinos kapų žemė, prigludusi visą eilę taurių lietuvių, jų tarpe daug veikėjų — pasiryžusių: Kačinską, Panga, Višteliauską, daug senosios ir jaunosios kartos baltų.

N. G.

GERBIAMOSIOS ir GERBIAMIEJI!

Avellanados Lietuvių Evangelikų Drauguomenė, Argentinos Revoliucijos dieną, Gegužės — Mayo 25, 1953, Buenos Aires Lietuvių Klubo salėje, Boedo 737, ruošia didelę GIESMIŲ šventę su įdomia PASKAITA iš šv. Rašto. Punktuoliu pradžia 17 val. (5 v. p. p.) Visas mūsų brangias tautietis ir tautiečius labai maloniai kviečiame atsilankyti. Įėjimas nemokamas. Pasibaigus šventei, kas turės kokius klausimus susijusius su švente, prašome įteikti raštiskai, nurodant savo antraštą, kurio, su džiaugsmu vėliau bus atsakomi per pašta. Tiki Gegužės — Mayo 25-tos! Su aukšta pagarba:

L. Ev. Drg. Giesmių Šventės Rengimo Komisija.

ŠVENTOJO RAŠTO TYRINĖTOJŲ GARSINIMAS

(18)

ŽMOGAUS SUTVĖRIMAS

Biblija sako mums, kad Dievas sutvėrė žmogų iš savo paveikslą ir davė jam valdžios ant žemės sutvėrimui. Mūsų pirmiesiems gimdytojams buvo įsakymą veistis ir pripildyti žemę su savo ainiu. Gavę tokį įsakymą jie suprato, kad jų šeimai pasidauginti. Edo Sodus taipogi turėjo būti padidinti ir pagaliau visa žemė turėjo pasidaryti dideliu Dievo Rojumi, pripildytu jo žmoniškais sutvėrimais, besigėrinčiais ramybėje ir laime ir amžinuoju gyvenimu. Šitoms Tvėrėjo palaiminimams galima gauti tiksliai paklusnų Dievo įstatymams. Žmogui buvo aiškiai pasakyta, kad nepaklusnnumu jis užsitauris ant savęs ir savo ainių mirtį — 1 Mozės 1:27, 28; 2:16,17.

Neilgai po to kai žmogus gavo tokį įsakymą, įvyko tragiškas įvykis. Biblijoje pasakyta tik trumpai apie tai, kas atsitiko. Pirm žmogaus sutvėrimo buvo sutvėrti angelikis Dievo sūnūs. Jų tarpe buvo vienas labai ankštą vietą turis angelas Luciferis, Aušros Sūnus. Šventasis Raštas sako mums kad jis buvo tobulas, iki tai dienai, kurioje piktybė buvo rasta jame. Po to Dievas permąstė jo vardą praminamas jį Setonu. Šitas nusidėjėlis Lu cifieris užsigėdė pasidaryti žemės valdovu ir apgaulingai būdu paimiti savo kontrolę žmonija. Žalčiai tarpininkaujant jis atėjo pas Motiną Jėvą ir įdiegė jos mintyje abejones apie tai, kad Dievas buvo pasakęs mūsų pirmiesiems gimdytojams, kad neklausydami Jo įstatymo, jie turės numirti.

(Bus daugiau)

Reikalaukite knygutės, po atgalvijo: Dievas ir Protas: V. KLOVAS, 3444 S. Lithuanica Ave. Chicago 8, ILL., USA.

VIKTORAS perka: Pianinus, gitaras, mandolinas, armonikas, akordeonus ir kt. muzikos instrumentus: c. Juan de Garay 151, Villa Lynch; Tel. 755- San Martin-0163. (a)

MIRĖ JULIUS VELICKA

Julius Velickas, kilęs nuo Vėlionos, 18 metų gyvenęs Novogijoje ir porą dešėčių metų Argentinoje, mirė salaukęs apie 70 metų amžiaus.

Velickas gyveno vienas savo namelyje, Florida 986, Villa Adelina, GE, prov. Buenos Aires, kur laikė medžiagų krautuvėlę. Anksčiau nešiodavo gelumbes po namus.

Apie jo mirtį sužinojome tik iš to, kad grįžo jo Balsas su pašto pastaba "falleció" (mirė).

— LUIS KLASQUIN, 75 m. amžiaus, kilęs iš Anykščių, Argentinoje išgyvenęs 50 metų, mirė 14. IV. 1953.

Nikod. Leipus LAIKRODININKAS

Naujoje vietoje Garantuotai taiso laikrodžius Daro ir perdirba žiedus Pastieiraukite — būsit patenkinti CANGALLO 192 — TEMPERLEY

PENSIONAS "LITUANIA" Juozas Pašiš, sav.

VILLA BUMIPAL, (CORDOBA) Vasarotojai prašomi iš anksto užsisakyti kambarius. "Lituanija", prie pat ežero Calamuchita, turi geriausius patogumus savo skaitlingiems vasarotojams.

Dantų Klinika

Consultorio Dental 'Favón'

N. Krukauskas Savininkas

DIRBTINIAI DANTYS — KARČUKAS — ŽIOMBAVIMAS — DANTŲ TRAUKIMAS (Dantistai diplomuoti viet. Universitete) Priimama: Pirmad. — trečiad. — penktad. 16-20 val. Susikaibama įvairiomis kalbomis

PATARIMAI VELTUI DARBAS GARANTUOTAS Av. Pte. PERÓN (buv. Favón) 438, — AVELLANEDA. (Priešais Avellanados geležinkelio stotį)



NO PIDA VERMOUTH PIDA

CINZANO



ŠRIUBELIŲ FABRIKAS "DUBYS" J. Goris ir V. Laurutis, savininkai HUMBERTO I, Nr. 2376 — 4 DE JUNIO Didelis pasirinkimas šriubelių metalo ir medžio industrijos. Lietuviams industrialams teikiama kreditai su nuolaidomis Mašinų statyba.



Y

Y

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Semanario Lituanos Fundado en 1927
Av. Boedo 737, Bs. As. Tel. 97-4444

Nepartinis, seniausias ir plačiausia
skaitomas lietuvių laikraštis Pietų
Amerikoje

Spausdinamas savo spaustuvėje
PRENUMERATA METAMS:
Argentinoje 30 Arg. pezų.
Urugvajuje 5 Urug. pezai.
Visur kitur 3 amerik. doleriai.

Raštus, pinigų adresuoti sekanti:
ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS
CASILLA DE CORREO 303, Bs. As.

Prie Redakcijos ir Administracijos
durų arba visai arti priežė:

Nuo stoties Constitución
požeminis (subterráneo) E.
TRAMVAJAI:

25, 26, 43, 44, 48, 55, 73, 76 ir 84

KOLEKTYVAI:

7, 26, 36, 38, 50, 66, 209 ir 226

OMNIBUSAI:

122, 144, 155, 157 ir 171

MINĖTINOS GEGUŽĖS MĖNESIO DIENOS

Pirmoji Gegužės, darbo žmonių ir tautų solidarumo šventė, švenčiama visame kultūringame pasaulyje. Prieš pusimtį metų daugeliam ji buvo baisi, bet dabar ji pagarbiai švenčiama. Švenčiame ją ir mes lietuviai.

Spaudos laisvė Lietuvoje atgauta gegužės 7, 1904 metais. Šiam mūsų tautos laimėjimui sekančių metų sukaks Auksinis Jubiliejus. Ši mėnesį laisvojo pasaulio lietuvių sustiprina savo spausdintojo žodžio skleidimą. Argentinos Lietuvių Balsas kasmet gegužės mėnesį pasirenka savo laikraščio ir lietuviškų knygų platinto mėnesį. Visi gerbiamieji skaitytojai prašomi siųpti prenumeratų siuntimą ir knygų pirkimą!

Prieš 33 metus, būtent gegužės 15, 1920 metų Kaune susirinko Lietuvos Steigiamasis Seimas, išreiškęs visų šalies gyventojų valią, pirėms Konstituciją ir nutiesęs valstybinio Tautos gyvenimo kelią, iš kurio okupantai Tautą iškėlė ir kurį Tauta nori grįžti, visomis išgalėmis už tą teisę kovodama.

Minėtiną gegužės mėnesio dieną proga sustiprinkime lietuvių spausdintojo žodžio platinto vąją!

Prie gegužės mėnesio reikšmingo Buenos Aires lietuviams prisideda ir tai, kad sekmadienį, gegužės 3 dieną A. L. Balsas rengia Motinos Dienos minėjimą Lietuvių Klubo salėje. Iki šiol daugeliam iš mūsų nėra žinomas Motinos likimas okupuotoj Lietuvoj. Minėjimo proga pasiekiame kaip pavyzdinį lietuvių Motinos sūnų ir dukros. Paskleiskime juo daugiau knygų, prie kurių gamybos kelio lietuvių Motina yra tiek daug prisidėjusi.

PAGARBA MOTINAI!

Kiekvienas iš mūsų turime savo motiną, tą, kuri mus užaugino, kuri davė gyvybės dalį mums, kuri paaukojo ne vieną nemigą naktį savo kūdikiui. Motinos meilė savo vaikams yra tas jausmas, kuris padaro ją vertą didesnę pagarbą už visą kitą.

Toks jau yra gamtos įstatymas, kad motina paaukoja savo vaikams gyvenimą. Ji įveda savo sielą į vaiko sielą, ji dažnai atsisako nuo geresnio duonos kąsnelio, kad ji tik savo vaikui atidavus. Ir niekas negali taip paveikti žmogaus prigimčiai, kaip motina. Tik ji viena artimiausias viską atjaucia, tik ji visuomet supranta vaiko sielą ir sugeba paveikti ją.

Motinos pareigos yra sunkios. Motina privalo iš mažo, lyg tos lėlės, kūdikio užauginti žmogų, tikrąją to žodžio prasmę. O tai juk trunka ne dieną, savaitę ar mėnesį, bet kelio dešimt metų. Kiek vargo tenka jai pamatyti, kol jos gyvenimo tikslas tampa įvykdytas.

Kažin, ar yra kas nors skaudesnio pasaulyje, kaip motinos nusivylimas savo vaikais. Kaip skaudu tai motinai, kurios užaugę vaikai nesugeba atjausti ir paguosti. Tačiau taip labai dažnai pasitaiko. Vaikai, tapę jau žmonėmis — suaugusiais — pamiršta savo motiną arba ją dar net pažemina. Tai yra peilio dūrimas į širdį tai, kuri atidavė savo gyvenimo dalį, kuri atsižadėjo labai daug ko savo vaikui labui.

Niekuomet motina netrošksta blogo savo vaikams. Jos mintys nuolat sukasi apie juos ir ji

Lietuviai Penkiuose Kontinentuose

Spauda

ATSIŪSTA PAMINĖTI

DABARTINIS LIETUVOS LIKIMAS
IR TĖVŲ ŽEMĖS ILGESYS

PASTATYKIME RŪMUS LIETUVIŲ VASARIO 16 GIMNAZIJAI

DĖL KO NYKSTA VAISMEDŽIAI
PRIE SAMANŲ BAKOZIŲ

DR. GRINIAUS SEIMA VEIKIA
TREMTY

* LIETUVIŲ TAUTOS KELIAS.

II tomas, 245 puslapiai enciklopedinės medžiagos apie mūsų tautos atsigavimą. Pavardės, faktai, labai daug išvados padaro kūrinių nepaprastai natūralių, populiarių formų nuviedanti mūsų tautos kelią. Šiuo veikalu — I ir II Lietuvos Tautos Kelio tomais — Profesorius Mykolas Biržiška įnešė gaivinančios jėgos ir šilumos atsidūrusią mūsų visuomenę. Galia, kad tik 1.200 egz. atspausdinta. Išeido LIETUVIŲ DIENOS, 9204 S. Broadway, Los Angeles 3, Cal., USA. Kiekvieno tomo kaina po 3 dolerius. Galima gauti A. L. Balse arba Lietuvių Dienų leidinyje.

* GIROS AIDAS, Miško Kultūros žurnalas, leidžia Lietuvos Miškininkų Sąjungą Išeivijoje: 1013 West 10th Street, Chicago 19, Ill., USA. Metams du doleriai. Sausio - Gruodžio, 1952 metų numeris (6-7) turi 120 puslapių ir įdomus turinys, kurį paruošė K. Ščenulėvičius, A. Rukūta, J. Rukūta, M. Gureckas, V. Baršas, J. Dilys, J. Žadeikis, St. Bakutis, V. Žemaitis, A. Tenisonas, P. Malvica, Z. Dantartas ir kiti Girus Aido bendradarbiai. Žurnalas papuoštas mokslingo miškininko A. Rukūtos — vyriausio Girus Aido redaktoriaus — ir vėlionės mišrų inžinieriaus Vlado Angustačio atvaizdais.

* MANO SUSITIKIMAS SU RUSIJA (Ma rencontre avec la Russie). Vienulis Vladimir gruožio 2, 1932 m. iš Kaino vyko Rygon, paskui Tallin, — taip pradeda autorius savo 226 puslapių veikalą, kuriame įžanga parašyta Brazilijoje lapkričio 21, 1951 m. Narva, Esna, Tartu, Maskva. Rusijoje autorius patyrė įvairiausių gyvenimo karmybių. Daugiausia autorius pažino nepriklausomą Estiją, kurios gyvenimą pamatoti dievina. Apie Rusijos chaosą ir netiesybę pasakoja daugeliam skaitytojui nežinomi dalykai. Leidinys prancūzų kalba atspausdintas Buenos Aires mieste, 1953 m. Pergvenimai Rusijoje ir patiriami Pabaltijo valstybėse apima 1932 — 1946 metų laikotarpį.

* NEWS from behind the Iron Curtain, leidžiamas Laisvosios Europos Komiteto New York'e, paduoda daug žinių iš anapus Geležinės Uždangos. To angliško žurnalo kovo mėnesio, 1953 laidoje sakoma, kad Lenkijoje dar tebėsa cigonų. Jie savotiškai rengiasi ir atėję spėja. Hi tieris juos buvo suvaręs į koncentracijos stovyklas.

* BRONIS KAZYS BALUTIS, jo gyvenimas ir darbai, spaudai paruošė Vytautas Širvydas, išleio J. J. Bačunas, Sodus, Michigan, USA. Įžangą parašė prof. Mykolas Biržiška. 128 pusl. iliustruotas leidinys, liečia bene pusės šimto metų mūsų tautos istoriją, ypatingai Nepriklausomybės išvakarės ir Nepriklausomybės laikotarpį. Ši idomų veikalą galima gauti „A. L. Balse“, Kaina \$10 m/n.

Tautietei! Knyga — Tavo vargų palydovas. Nepalik josi! Nepalik lietuviškojo žodžio knygų lentynoje dūli!

Platoka apie lietuvių straipsnį išleido „Die Neue Zeitung“ Nr. 63/1953. Jame pirmąsias pažymėta, kad š. m. sausio mėn. per Sov. Lietuvą praėjo suėmimų banga, nes Kremlius konstatavo „nacionalistinių nuokrypių“. Toliau berlyniečiams skiriamose laidoje dienraštis plačiau išsitarė apie lietuvių dainas ir drauge pailius trauja dabartinį Lietuvos likimą. Straipsnio autorius Friedrich Forrer pažymi, kad maždaug prieš 200 metų 3 įžymūs kūrėjai atkreipė „pasaulio dėmesį į Lietuvą. Lessingas 1757 m. dažnai cituojamame 35-tame literatūros laiške tiesiog negali atsisigėti lietuvių liaudies dainomis. Herderis iš jų 9 atsispaudė savo „Tautų balsuose“, pažymėdamas, kad „lietuvių kalba ir visa jų buitis turi kažką iš graikų mielumo“. Goethe, įvertindamas Kuršo Rezos lietuvių liaudies dainų rinkinį, džiaugiasi jų liaudies kilmę ir pabrėžia, kad šios dainos yra išėjusios tiesiog iš pačios tautos, daug artimesnės gamtai ir poezijai. Susižavėjęs lietuviškais dainomis, rašo „NZ“, viena iš šių dainų įtraukia net į savo „Žveję“ (Die Fischerin). Toliau autorius pažymi, kad „dainos — tai pati Lietuva“, kad Lietuvos valstybė kadaise, didžiausioji ir galingiausia Europos rytuose, sėkė nuo Baltijos iki Juodųjų jūrų, kad Duone laitis su savo „Metų laikais“ įrodė, jog lietuvių kalba yra turtinga ir didi pasaulinės literatūros kalba, kad Mickiewiczus „Pone Tade“ švelniais žodžiais kreipiasi į savo tėvynę Lietuvą, kad po karo „lietuvių tautinė sąmonė, kuri niekada nebuvo mirusi, tikrai apsnūdusi, vėl prisikėlė naujam gyvenimui“, taip pat prisimenama visą eilę mūsų kultūrininkų, rašytojų dailininkų. Straipsnis baigiamas konstatavimu: „Lietuva, kuri yra išgyvenusi ir ištvėrusi pusantro šimto metų rusų okupaciją, šioji Lietuva tebėra gyva. Ji neišnyks, kaip ir jos dainos, ir atgimsta kasdien ta meile, kuria jos tautiečiai myli savąjį kraštą, meile, kuri ir tremtyje išlaiko gyvą tėvų žemės ilgį!“ (E.).

PABALTIJŲ ĮKURDINS 3 MILIJONUS RUSŲ? Vienoj ir Salzburge leidžiamas žinių biuletenis „Interpore-Ost“ paskelbė tokią žinią: „Naujas Sovietų apgyvendinimo planas Pabaltiję. Sekančiais metais rusai numato apgyvendinti trisiose Pabaltijo kraštuose: Lietuvoj, Latvijoje ir Estijoje 3 milijonus rusų. Iš jų numatoma apgyvendinti 1 mil. Estijoje, 1/2 mil. Latvijoje ir 1/2 mil. Lietuvoje. Šitomis priemonėmis Pabaltiję gyvenančių rusų skaičius numatyta padidinti net iki 4 milijonų. Tuomet Pabaltiję bus 9 mil. žmonių, iš jų 5 mil. pabaltiečių ir 4 mil. rusų. Apgyvendinti numatomi didesnieji miestai ir lenkų, vokiečių, žydų ir pabėgusių pabaltiečių sodybos. Apgyvendinti norima Talinas, Ryga, Ventpilis, Liepoja, Klaipėda, Kaunas, Vilnius, Daugpilis ir rečiau gyvenamose srityse, kaip Klaipėdos kraštas, Vilniaus kraštas, Letgalija“.

Šią žinią komentodama pabaltiečių spauda ta proga iškėlė aiškėn, ką bolševikai skelbia savo propaganda ir kaip elgiasi iš tikro. Tokios plačios rusifikacijos, jei ji bus įvykdyta, nestikėjo net ir didžiausi skeptikai. (E.).

— PROF. J. PUZINAS 7. III. 1953 Baltimorėje skaitė paskaitą apie Vilnį prieš Gedimino laikus, įrodydamas, kad Vilnius yra daug senesnis, negu iki šiol visuotinai buvo galvojama. — PULK. P. SALADZIUS, buv. Lietuvos Šaulių Sąjungos vad. minėjo savo amžiaus 60 metų sukaktį. Jis su šeima gyvena Rochester, N. Y., kur su dideliu pasisekimu koncertavo pianistas Andrius Kuprevičius. — PETRONĖLĖ ORINTAITĖ laimėjo Lietuvių Rašytojų Draugijos premiją, 100 dolerių, už knygėlę vaikams — „Viltraikių Vaikai“.

— GABJA New York'e 1953 metais jau išleido A. Baranauko Anykščių šilėlių, Jurgio Jankaus — Po ragano kirkvų Kazio Binkio eilutę pasaką Baltasis Vilkas ir Juozo Grušo novelių rinkinį Pabučiavimas. — J. ZOVE, J. Palys ir A. Pelečikis sudarė lietuvių teisininkų organizacijos valdybą Kanados Toronte.

Restoranas „DOS AMIGOS“

PASEO COLON 449 Bs. AIRES

savininkai

K. PAULAUŠKAS ir A. DEGULIS

T. E. 33. Avenida-3202

Puikūs valgiai, baras, rezervada

šeimynoms.

Mosaikų Fabrikas

„LA NUEVA“

J. Viršila ir J. Zavička, Sav.

Fabrikas: Raštinių ir Parduotuvė:

Bacacay 741 Urtado 3046

BOULOGNE — SUB MBB

Restoranas „DOS AMIGOS“

PASEO COLON 449 Bs. AIRES

savininkai

K. PAULAUŠKAS ir A. DEGULIS

T. E. 33. Avenida-3202

Puikūs valgiai, baras, rezervada

šeimynoms.

Mosaikų Fabrikas

„LA NUEVA“

J. Viršila ir J. Zavička, Sav.

Fabrikas: Raštinių ir Parduotuvė:

Bacacay 741 Urtado 3046

BOULOGNE — SUB MBB

Restoranas „DOS AMIGOS“

PASEO COLON 449 Bs. AIRES

savininkai

K. PAULAUŠKAS ir A. DEGULIS

T. E. 33. Avenida-3202

Puikūs valgiai, baras, rezervada

šeimynoms.

Mosaikų Fabrikas

„LA NUEVA“

J. Viršila ir J. Zavička, Sav.

Fabrikas: Raštinių ir Parduotuvė:

Bacacay 741 Urtado 3046

BOULOGNE — SUB MBB

Restoranas „DOS AMIGOS“

PASEO COLON 449 Bs. AIRES

savininkai

K. PAULAUŠKAS ir A. DEGULIS

T. E. 33. Avenida-3202

Puikūs valgiai, baras, rezervada

šeimynoms.

Mosaikų Fabrikas

„LA NUEVA“

J. Viršila ir J. Zavička, Sav.

Fabrikas: Raštinių ir Parduotuvė:

Bacacay 741 Urtado 3046

BOULOGNE — SUB MBB

LIETUVIAI!

Vasario 16 Gimnazija pradeda ketvirtuosius mokslo metus. Pasaulio lietuvių, kurių aukomis ji išlaikoma, gal didžiulius. Reta tauta tremtyje pasirodė tokia samoninga, kad taip, kaip mes, giliai įvertintų tautinio švietimo reikšmę, ir tokia solidari ir organizuota, kad pajęgtų savistoviai telkti lėšas gimnazijai išlaikyti.

Šiais metais Jūs mokslinai ir apsupinate Vasario 16 Gimnazijoje šimtą septynioliasdešimt vaikų, kad su laiku tas jaunimas, tvirtas dvasia ir kūnu, stotų į darbą už Lietuvą, mūsų Tėvynę.

Aplinkybės dabar verčia susirūpinti gimnazijai pastogę.

Dabartinės patalpos kareivinėse, eilę metų netaisytos, yra tokios prastos ir ankštos, kad būtų žala jose toliau vaikus laikyti. Netinkama gimnazijai ir pati vieta. Antra vertus, atsikuriant vokiečių armija kiekvienam metu gali kareivinių pareikalauti sau ir gimnazijai visai netekti pastogės. Dėl pastarosios priežasties nebūtų tat prasmės dabartinių patalpų remuoti, nes reikėtų išleisti daug pinigų, nežinant, kaip ilgai tektų tomis patalpomis naudotis.

Mūsų visos pastangos gauti iš vokiečių tinkamesnes gimnazijai patalpas buvo bergždžios. Kad trejų metų gimnazijos darbas ir Jūsų aukos nebūtų veltui, išeitis tebuvo arba patiems gimnazijai statyti arba įsigyti jau gatavus namus. Jei ir būtų mūsų tarpe galvojančių, kad gimnazijai su laiku turės užsidaryti, toks pastatas visuomet būtų panaudotinas ir kitiems naudingiems reikalsams, pav. lietuvių senelių ir invalidų prieglaudai, kaip kad turi įsirengti latviai, ar pan. Ir Lietuvos valstybei atsikūrus, tas turtas jai būtų naudingas.

Ilgai įsiekus, pagaliau pavyko rasti gimnazijai ir bendrabūviui tinkamus rūmus prie Mannheimo — Heidelbergo. Kadangi jie yra ne paties miesto ribose, tai ir eventualus karo atvejis mažiau pavojus, kad jie nukentėtų. Namai kaustuja 200.000 markų ir apie 100.000 markų reikalinga jų remontui ir pertvarkymui. Tai, iš viso 300.000 markų arba 75.000 dolerių, kuriuos mums reikia metų bėgyje sumokėti. Namų pirkimo sutartis jau pasirašyta. Turint galvoje, kad naujos gimnazijos pastatymas kas tuotų per vieną milijoną markų, kai na, palyginant, nėra didelė.

TAUTIEČIAI! Mes kviečiame Jus į šią didelę tatką. Mes prašome visų lietuvių organizacijų paramos. Vasario 16 Gimnazija sukūrė, pasiryžę ją išlaikyti, nesustokime puoslaugėję. Satelime reikalingas lėšas ir baidime tą lietuviškę paminklą, kuris visam pasauliui liudys mūsų tvirtą tikėjimą į šviesią Lietuvos ateitį, kuriai mes dirbame ir ruošiamės.

PLB VOKIETIJOS KRASTO

VALDYBA:

Pr. Zundė, E. Simonaitis,

J. Lukošius, A. Venclauskas,

E. Želius,

(20 a) Hannover — Kleefeld,

Hegelstrasse 6, Alemania.

LIETUVIŲ ENCIKLOPEDIJOS

NAUJAS ADRESAS

Argentinoje ir kitose Pietų Amerikos šalyse gyvenanti lietuviai intelektualai kviečiami tuoj užsisakyti Lietuvos Enciklopediją, kurios redagavimas ir leidimas iš Brooklyn persikėlė į Bostoną. Leidėjas Juozas Kapočius jau baigia įrengti Enciklopedijos leidimui spaustuve. Vyriausias L. E. redaktorius prof. Vaclovas Biržiška, red. Dr. J. Gintys ir L. E. sekretorius rašytojas Stasys Santvaras jau įsikūrė Bostone. Ten pat gyvena ir daugiau L. E. bendradarbių. Užsiskaitant L. E. nieko nereikia įmokėti; bus apsi-mokama ją gavus. Argentinoje galima užsisakyti A. L. Balso Redakcijoje.

L. E. spaustuve įkurta tuose pačiuose namuose, kur pirmiau buvo Sandara, vėliau Darbininkas. Adresas: LIETUVIŲ ENCIKLOPEDIJA, 366 W. Broadway, So. BOSTON 27, Mass., USA.

OSKARO L. MILASIAUS 14 poemų iš prancūzų kalbos išvertė angli kalbon Kenneth Roxroth. Iliustravo E. Hagedorn. Išeido Peregrino Press, San Francisco, Cal. Egz. kaina 15 dolerių.

— GABJA New York'e 1953 metais jau išleido A. Baranauko Anykščių šilėlių, Jurgio Jankaus — Po ragano kirkvų Kazio Binkio eilutę pasaką Baltasis Vilkas ir Juozo Grušo novelių rinkinį Pabučiavimas.

— J. ZOVE, J. Palys ir A. Pelečikis sudarė lietuvių teisininkų organizacijos valdybą Kanados Toronte.

Restoranas „DOS AMIGOS“

PASEO COLON 449 Bs. AIRES

savininkai

K. PAULAUŠKAS ir A. DEGULIS

T. E. 33. Avenida-3202

Puikūs valgiai, baras, rezervada

šeimynoms.

Mosaikų Fabrikas

„LA NUEVA“

J. Viršila ir J. Zavička, Sav.

Fabrikas: Raštinių ir Parduotuvė:

Bacacay 741 Urtado 3046

BOULOGNE — SUB MBB

Restoranas „DOS AMIGOS“

PASEO COLON 449 Bs. AIRES

savininkai

K. PAULAUŠKAS ir A. DEGULIS

T. E. 33. Avenida-3202

Puikūs valgiai, baras, rezervada

šeimynoms.

Nors bolševikai viską stengiasi su-

valstybinti, bet kai kas ir jiems pasidaro nebe patogų. Pav., miestuose ir miesteliuose dalis gyventojų turi ma-

žyčius namelius, kurie neįeina į suvalstybinio projekto, bet yra apdėti labai dideliais mokesčiais. Prie kiekvieno tokio namelio yra nedidelis darželis sodinti sklypas su keliais vaismedžiais. Už kiekvieną tokių vaismedžių reikia kasmet mokėti 50 rublių specialiu mokesčiu. Neatsižvelgiama ir į tai, jei kuris medis mažai vaisių duoda. Todėl vaismedžiai ima nykti — senieji nupjaujami ir sunaudojami kuriai, o jauni nesodinama.

Lietuvoje vaisių trūkumas yra toks didelis, kad apie juos kalbama lyg apie pasakiškus skanėsius, kuriuos pirkti ir valgyti gali tik komisarai. Be to, nuo tebesamų vaismedžių vaikėzai dar neprinokusių vaisių nudrįs su šakomis. O jei tokius „vaisių mėgėjus“ pavyksta pagauti ir pristatyti milicijon, tai kaip tik tokie vaikaišiai be išimties priklauso komjaunimo organizacijai. PLB. VKV in.

— LIETUVOJE buvęs Estijos konsulas Smitas, dabar jų diplomatijos šefas, suestinęs savo pavarde į August Torma, gyvenantis Londone, bandė suvienyti Rei ir Maurer sudarytas egzilineis este vyriausybes. Estų tremtiniių susisikaldimas gero nežada.

— JUOZAS KAPOČIUS, Lietuvių Enciklopedijos leidėjas, nupirko namus su spaustuve: 366 W. Broadway, So. Boston 27, Mass. Enciklopediją prenumeruoja viso laisvojo pasaulio lietuviai. Argentinoje ją galima užsisakyti A. L. Balso Redakcijoje.

— ALGERDAS GUSTAITIS, dirbantis amerikiečių plieno išdirbinii bendrovėje Chicago kaip pardavimo vedėjas, gavo pavyzdingo atstovavimo pažymėjimą. Daugelis naujakurių JAV pasižymi atsakomingso pareigos.

— V. RASTENIS, dirbantis Laisvosios Lietuvos Komitete, yra Lietuvos žurnalistų Sąjungos pirmininku. Vicepir. D. Penikas, sek. S. Narkevičiūtė, išd. A. Salčius, valdybos nari, vieton A. Merkeli, neįėjusio valdybės dal laiko stokes, yra Vytautas Gedgaudas.

— RŪTA KRIVOKAITĖ, gimnazijos mokinė, vaidina Jaunimo Teatre, Vašingtone. Ši amerikietiška teatras globoja JAV švietimo ministerija.

— DAINORA DAINORAITĖ yra uoli lietuvių knygų platintoja Anglijoje. Jaunų knygnešij mums reikia visur!

— PRANAS GILVYDIS laimėjo Kanados Toronto stalo teniso nugalėtojų vardą, laimėdamas prieš Steve Kraus.

VIETOS KRONIKA

ARTIMIAUSI PARENGIMAI LIETUVIŲ KLŪBE

SESTADIENI, GEGUŽES 2, nuo 21 val. Lietuvių Klubo rengiamas šokių vakalas.

SEKMADIENI, GEGUŽES 3, nuo 16 val. „A. L. Balso“ rengiamas Motinos Dienos minėjimas. Kaip kiekvienas metais, moksleiviai ir jaunieji pildys programą, pasvęstą Lietuvos Motinos pagerimui. Dalyvaukime visos ir visi! Išanga nemokama. Turtinga programa. Ši sekmadienį. Nepamirškite!

SESTADIENI, GEGUŽES 9 D., nuo 21 val. an. įvykis nepaprastai jaunimo šokių vakaras. Rengia Lietuvių Klubas. Publikos šokiams gies Vytuto Balčiūno vadovaujamą orkestrą „Swing Boys“. Tai bus nepaprastai linksmas parengimas, į kurį žada atvykti svečių iš Berlio ir iš kitų tolimųjų miestų. Atleiskite ir pasikvieskite savo geriausius draugus!

SESTADIENI, GEGUŽES 23, nuo 21 val. Buenos Aires lietuvių jaunimo rengia didelį šokių vakarą su įvairumais, orkestru griežiant. Dalyvauja visi geros nuotaikos mėsėjai!

LIET. EVANGELIKŲ DRAUGIJOS antroji giesmių šventė įvyks Lietuvių Klubo salėje, Boedo 737, Bs. Aires, gegužės 25, 1953, 16 val. Įėjimas visiems nemokamas. Visus kviečia dalyvauti.

LED. GS. Rengimo Komisija.
— **KAZIMIERAS VANAGAS** žada išrašyti Lietuvių Centran, nes jo fabriko pusininkas Stasys Šulnis, jau seniai yra Lietuvių Centro ir S. L. A. nariu. Vanagas dėl to noris tapti Liet. Centro nariu, kad naujoje L. C. valdyboje yra kiti du punkčiai: špokas ir Stasys.

— **KAZIMIERAS VYTAUTAS** nupirko fabriko klubo bufetą Munro. Didelis restoranas, mandimos basėnas ir sportiniai įrenginiai daro didelę apyvertą.

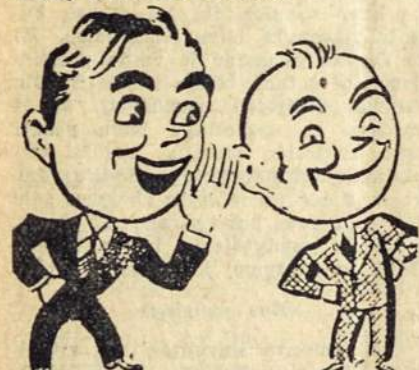
— **ANTANAS SVARLYS II**, Klemenso sūnus, kilęs iš Mazenij, P. Nevėžio, gyvenantis Chicla 2951, Bs. Aires, įsiekio pirtį restoraną ar kitą biznį. Taipgi prašo atsilepti JAV gyvenančius dėdes: švarlius, Tamošiūnus ir Alėdinius.

— **JERONIMAS BALSAITIS** iš Comodoro Rivadavia, atostogų proga atsi-remontavo savo namą Eva Perón mieste: Diagonal 74, Nr. 2565.

— **ZIGMAS JAKAITIS** su žmona ir puse metų dukrele 9. V. 1953 išplaukia iš Australijos į Argentiną, savo dėdės, Jeronimo Balšaitio pakviestas.

— **ANTANAS RINKAVIČIUS**, Valentinus Raciūnas ir Jonas Vedeckys, pirmasis gimęs JAV, antrieji naujakuriai, atidarė automobilį tai symo dirbtuvę, c. Guaminis 5562, Villa Lugano. Atnaujina Diesel motorus ir atlieka generalinį automobilų remontą.

— **KNYGOS** laukia perkėjų gegužės mėnesį. M. Biržiško, M. Gudelio, Dr. Algirdo Margerio, Ramono, Kaupo, Mazalaitės ir visų kitų lietuvių rašytojų kūrinių A. L. Balso parduodami kultūrinį parengimų mūto ir kasdien. Gegužis — lietuviškų knygų platinimo mėnesis!



— Žinau, žinau kas atsitiko: „Swing Boys“ konkuruoja „Baltika“...
— Taip, bet vadovas visuomet, Vytautas. Visi urmu į Lietuvių Klubą gegužės 9 ir 23.

VILUS RASIŪNAS
OPTIKAS TECHNIKAS
Akinių, Foto-Aparatų
Savo Laboratorijoje priima:
Sestadienį nuo 10-16
Sekmadienį nuo 11-15
GRAL, M. ACHA 876
Morón
(Frente Club Pomona)
Casilla Correo 42, Morón, FNDFS

**PIRMA LIETUVIŠKA
SOFERIŲ AKADEMIJA**
Technika
Kvotiniai
Valdymas
Calle VIEYTES 1789 (Punto
Barracas) Bs. As. T. A. 21-0265

Dr. M. RABINOVICH
Šlapimo ligos. — Venerinės. — Lytinis nuaidpizmas.
Oda. — Sifilis. — Pilvas.
Širdis. — Plaučiai.
Moteryų ligos. — Gydos. — Hemorojus.
Spinduliuot. X. Trumpieji. Elektrokoaguliacija.
Priėmimas nuo 15 iki 20. Sekmadienį ir švent. nuo 19 iki 22
JOSE E. URIBURU 770 — T. A. 47. Cuyo 4970 — BS. AIRES
(Altura: Córdoba 2208)

DAIL. JONO RIMŠOS KŪRINYS ŽURNAL „EL HOGAR“

Per 49 metus, iki balandžio 23, 1953, išėjo 2267 numeriai didelio ir puošnaus Argentinos žurnalo „El Hogar“ (Zidiny). Šio numerio dvidešimtas puslapis papuoštas nauju, spalvotu mūsų gėdalaus dailininko Jono Rimšos kūrinu, vaizduojančiu Argentinos sveikatos, San Carlos de Bariloche dalį, su apsnigtais nameliais, keliais, užtvaromis ir medžiais su dangum.

Paveikslas apacioje parašyta: Nieve en Bariloche, Oleo de Juan Rimša, Poema de Diego Newbery. Laisvą puslapio dalį užima 30 šios poemos eilučių. Pastebėtina, kad Rimša parašyta grynai lietuviškai, su lietuviška raide („š“).



LUIS JULIO MICIODAS, naujasis Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Centro pirmininkas. Gimęs Argentinoje, sukūręs lietuvišką šeimą, einas atsakingas pareigas valstybinės industrijos knygdystėje, pasėkė savo vėlinios tėvo pėdomis ir visus lietuviškus pašvenčia Lietuvių Centro labui.

ESTŲ ARTISTAI SUVAIDINO „AUKSO DIEVĄ“

Draugijos Estonia artistai 25. 4. 1953 Buenos Aires Moterų Tarybos Bibliotekos Aktų Salone suvaidino 5 veiksmų dramą „Kauka Jumal“ (Aukso dievas). Dramos autorius, August Kitzberg, mirė 1927 m. Jo dramoms vaidintos visame Pabaltiję.

Jų sūnus, Jonas Kitzberg, dabar dirba Amerikos Balse, New York. Vyriausią, (Maert Mogri) rolę pui kiai atliko buvęs Tallino operos artistas Orm Jaagu, atvaizduodamas piningo vargą, kankinantį savuosius ir, įpagalis, sukvailiojusį. Gražiai vaidino Eadwig Jock, Walter Jock, Karro, Tamm, Oraste, Saaring, Oja, valfas Talvari ir Leopold Nilus, kurio tėvas režisavo ir gavo daug gėlių ir dovanų.

Po vaidinimų estų menininkai vakarieniaus Lietuvių Klube ir dalyvavo šokiuose, kaip lygiai buvusieji estų kariai, turėję tradiciją vakarieniauti kitų Lietuvių Klubo daly.

Pabaltiečių draugiskumas Argentinoje kas kart stiprėja.

— **JUOZAS SERAFINAS** 21. III. 1953 susižiedavo su Dr. J. Basanavičiaus vardo Lietuvių Centro veikėjų pp. Zilijų dukra, Angela Žilyte. Neuzilgo įvyks vestuvės.

— **JUOZAS VALENTA** 17. IV. 1953 klinikoje „Eva Perón“ tapo operuotas nuo patrickimo. Ligonis baigia gydymą namie: Catalina 81, San Martin.

— **BALYS ŠNIOKAS** prie savo dviejų departamentų vilos, Quinta de Ministro, Campo Mayo, pastatė lietuvišką pirtį. Jau ir berželi pasodinę, kad besimadanti galėtų vartotis.

— **PETRAS OLISAUSKAS** nupirko barą prie City Bell, 6 km. nuo Eva Perón.

VINCAS BAGDANAVIČIUS
Maisto Krautuvė.
Gėrimai.
Abarellos 2783; TE. 51-7014

LIETUVIŲ FOTO-APARATŲ FABRIKAS „UNION“

Al. Karosas ir Pr. Norkus - sav. Jų pagaminti foto-aparatai perkami šios šalies vyriausybės įstaigų ir taipgi siunčiami sulg specialiu užsakymu į kitas Pietų Amerikos šalis. Lietuvių firmos „UNION“ adresas yra sekantis: Canadá de Gómez 5222, Villa Lugano, Bs. Aires.

RADIO TECHNIKAS VINCAS RAMANAUSKAS

(Diplomuotas JAV)
Dirba ir parduoda: Radio aparatus kombinados ir ampliadores. Taiso visokių firmų ir rūšių aparatus, garantuodamas už savo darbą. Pašaukus ir susitarus, sutaiso namuose Vyksta ir į gretimus priemiestčius.
Adresas:
alle Pola 289 — Liniers — Bs. As (Aukštuma: Rivadavia 10,600)
TE: 64-4154

MOTINAI

O, motin, motin mano brangi! Ar tu girdi dausų padangę, Kad aš meldžiuos, kaip tu kadaise, Darbų nuvarginta meldeisi.

Kad duonos riekių būtų storos Ir tiems, kur valgo ją be noro Ir tiems, kur josios pasiilgo. Piktai, kerštingais dairois žvilgsniais.

Žmogaus kad nebeplaktų rykštės Negrįžtų pančiai vakarykštį. — Kad vienas būtų tiesus kelias. Ir rūnams ir mažai pirkelei.

Ak, daugel, daugel man atleidai, Sypsodamos raukšlėtų veidu. Ne kartą verkėdama abudu. Kada perdaug jau skausmo būdau...

Dabar, pasiekus džiaugsmą trokš-

Esi tarp dangiškųjų bokštų. Ir ten, tur būt, karštai meldeisi, Kad mudu būtume vėl dviese.

Ar saulė leidžiasi, ar kelias, Man į tave vaidenas kelias. Ir taip meldžiuos, kaip tu kadaise, Darbų nuvarginta meldeisi.

Juozas Mikuckis.

MOTINOS DIENOS MINĖJIMAS ŠI SEKMADIENI

Ši sekmadienį, gegužės 3, 1953, 16 val. mūsų jaunieji moksleiviai ir vyresnieji menininkai pildys Lietuvos Motinos pagerimui skirtą programą.

Pianistės, deklamatorės ir muzikai prisidėkite prie programos išpildymo, o gerbiamoji publika prašoma skaitlingai dalyvauti Motinos dienos minėjime, kaip ir kiekvienais metais. Įėjimas, nemokamas. Po programos lietuviški šokiai ir žaidimai.

ČERNIAUSKO SU GALECKAITE VESTUVĖS BUVO GRAZIOS

Po civilio ir bažnytinio šliųbų, 25. IV. 1953 Avellanedo Lietuvių salėje įvyko turtinga vestuvių vakariena: Ansamblietis Kazimieras Černiauskas kas apsidėdė su ansamblete Aldona Galeckaitė. Pavyzdinga lietuvių jaunavedžių pora gavo daug pasveikinių ir brangių dovanų. Svočia buvo ponia Honorata Čukienė, o svotas p. A. Lesniaskas. Jaunosios tėvai pp. M. S. Galeckai, teta ponia Emilia Galeckaitė - Korsakienė, giminingai J. K. Sprindžiū ir daugiau šimto jaunavedžių kviečių svečių valšinosi iki ryto.

Gražiai lietuvių jaunavedžių porai linkni laimingo šeimyninio gyvenimo! B. K. Algimantas.



VYTAUTAS BALČIŪNAS, vadovaujas orkestrui „Baltika“, suorganizavo naują džiazo orkestrą „Los Swing Boys“, puikiai pasirodžius vietiniuose parengimuose. Naujasis orkestras gies Lietuvių Klube gegužės 9 ir gegužės 23, lietuvių jaunimo šokiams. Visi geros ir kultūringos nuotaikos mėgėjai dalyvaukite!

LIETUVIŲ KRAUTUVŲ Casa „CAPIOVA“

Parduoda loterijos bilietus, mokykloms reikmenis, žaislus, etc.
PETRAS VAICEKONIS, sav.
Warnes 378 Villa Crespo

PETRAS A. STANRIKA, Stud. Medikas
Velez Sarsfield 3911, Lanus, FCGR
T. E. 241 - 0933

APDRAUDŽIA NUO VISO
namus, langus, automobilius, gyvybę, darbininkus, etc.
Tuoj kreipkitės patys ir kitieji patarkite kreiptis į lietuvių „Seguros Generales“ atstovą visokių draudimų reikalais.

CORPORACIÓN MEDICA “RAMOS MEJIA”
VENERINĖS - LYTIES LIGOS - Gydymas Odos ir Kraujo; Galvos ir Glandų. Med. Gyd. Dr. Filippini. Bend. Klinikos.
VIRŠKINIMAS: Pilvelis - Viduriai - Inkstai. Kvėpavimo organai - Asma - Alergia - Nervai. — Dr. Frati.
MOTERŲ ligos ir liaukos. Reumatizmas - Širdis Dr. Mujica
GERKLĖS — NOSIES ir AUSŲ ligos Med. Gyd. Dr. Macci
Priėmimas nuo 9 iki 21. Sekmadieniais nuo 9-12 val.

LRIVADAVIA 3070 PLAZA ONCE

KAS KAIP REMIA „A. L. BALSA“

(25 metų sukakties proga)

GAUTA \$1,200,00 IŠ ROSARIO

Gerb. „A. L. Balso“ Redakcija, Boedo 737, Buenos Aires.
Siunčiu Giro Postal Nr. Nr. 777, 923-24 sumoje \$1,200.00, kaip Rosario dalies — Saladillo — Balso skaitytojų prenumeratos mokestį už 1953 metus. Persiuntimo išlaidas (24.80) mes patys padengiamė.

Taipgi visi sveikiname „Argentinos Lietuvių Balsą“, garbingai sulaukusį Sidabrinio Jubilėjaus, šiemet minintį savo gyvavimo 25 metų sukaktį! Gyvuok Balsas ilgiausius metus, skleidamas lietuvių tarpe gimtinės melle, apšvietai ir vienybei!

A. Svarlys.
Saladillo — Rosario, 3. 3. 53,
Avenida Diana 202.

PRENUMERATAS APSIMOKĖJO:

Pranas Baltakys ir \$40 auk.,
Kazimieras Baniulis ir \$20 a.,
Antanas Nargela ir \$20 auk.,
Juozas Markūnas ir \$20 auk.,
Pranas Trauskas ir \$10 auk.,
Albina Bogdan ir \$10 auk.,
Jonas Petronis ir \$10 auk.,
Edvardas Alasevičius ir \$5 auk.,
Jonas Leita, ir \$5 auk.,
Alfonas Bražiūnas ir \$5 auk.,
Simanas Kriela,
Justinas Musteikis,
Vytautas Petronaitis,
Jonas Grigaliūnas,
Vladas Lavavičius,
Antanas Puodžiūnas,
Kazimieras Leišis,
Karolis Kilianakis,
Juozas Pipiras,
Severina Žilvitenė,
Vincas Narusevičius,
Jurgis Stakys,
Jonas Zmitravicius,
Tomas Pupelis,
Juozas Šneideris,
Jonas Kiskelis,
Magdalena Lukošienė,
Jurgis Lukošius,
Simonas Krašinskas,
Cilija Svaikauskienė,
Konstancija Tichoniuk,
Elena Guzenė,
Stasys Užkuras,
Kazys Kalainis,
Angela Velžienė,
Antanas Černiauskas,
Jonas Eukšys,
Juozas Bielinis,
Pranas Makauskas,
Stasys Pšibilauskas,
Antanas Latėnas,
Antanas Švarlys,
Ignas Žemaitis,
Jokūbas Zukas,
Kazys Liutkevičius,
Marija Senūnienė,
Vladas Aidukas,
Jonas Radzevičius,
Steponas Saračinskas,
Julius Petronis,
Juozas Briedis,
Matas Mackevičius,
Elena Martinaitė,
Kazimieras Norkus,
Kazimieras Sadukas,
Dr. Justinas Kuncaitis,
Antanas Janulis,
Matas Rušėnas,
Kazimieras Zabukas,
Jonas Vaičiulis,
Petronėlė Ružinskienė,
Jonas Gimbutis,
Albinas Preikša,
Aleksandras Aleliūnas,
Kazimieras Mankus,
Bronius Eidukonis,
S. L. Arg. 2 Skyrius,
Antanas Danauskas,
Juozas Trauskas,
Jonas Kalvelis,
Antanas Šiandvytis,
Kazimieras Liaudanskis,
Petras Stasiūnas,
Antanas Svirikas,
Jonas Petrauskas,
Juozas Gučas,
Antanas Girdeuskas,
Ona Miciūdienė,
Juozas Karuža,

Dėkojame visiems, kurie be jokių raginimų ir priminimų apsimoka prenumeratas ir paremia mūsų spausdintojo žodžio gaivinimo darbą.
„A. L. Balso“ Administrac.

Ing. Roberto MUSTEIKIS
(Matr. 30,271)
Gamina ir tvirtina namų statybos planus. Vykina statybų sostinėje ir provincijose:
c. IGUALDAD 1276, Bs. AIRES
Tel. 60 - Caballito - 5943

Br. Matusevičius
Išvairiausių baldų dirbtuvės sav.
Grat. Frutoso Rivera 6679,
VILLA LUGANO — BS. AIRES



DR. J. Basanavičiaus vardo Lietuvių Centro tautinių šokių grupė, su savo mokytoja ponia A. Mikelioniene, maioniai sutikę dalyvauti Motinos Dienos minėjimo programos pildime Lietuvių Klube, Boedo 737, 3. V. 1953, 16 val. Išanga nemokama visiems.

AUKOS LIGONIUI GYVENE JAV LIETUVIAI, GALI GRĮŽTI BE KVOTOS

Nuostirdžiom s Juozo Kanapinsko gyvenančio Camacua 78, Buenos Aires ir Juozo Nakučio, gyv. Palomar, pastan gomis tapo surinkta \$592 ir įteikta naujakuriui Jonui Kesyliui, kuris nuo vasario mėnesio 1952 metų guli ligoninėje Muñiz.

Aukų: \$50: A. Brazaitis, Po \$30: J. Kanapinskas ir R. Miranda. \$25: J. Nakutis. Po \$20: J. Čionlis, J. Lencius, F. Kuprevičius, C. Leščinskaitis, A. Geigas, A. Zidelis, E. Domina, M. S. de Kormilev, A. Karosas, A. F. Kairiai, J. Braženas, T. Jasukynas, V. Diminskas, ir Juškevičius. Po \$15 Inž. V. Gogelis ir P. Micevičius. Po \$10: P. Sankūs, L. Avulis, K. Arasimavičius, P. Rudėnas, E. Bubnovas, L. Račys, Lebeda, A. Jurgelvičius, Steponaitis, Marcinkevičius, Jasukynas ir Remeikos. Po \$5: B. Ginietis, J. Mežinskas, A. Kemėžys, A. Baltrimonaitis ir Juozas. \$2: V. Jusaitis.

Ligonis ir jo šeima reiskia gilų padėką sunkią padėtį atjaunantiems tautiečiams J. Kanapinskas.

— **SOFIA KVIETKAITĖ** — UTKIENĖ laimėjo pp. Kančauskų leista loterijon foto aparatą „Agfa - Isolette“, kaip pirmąją premiją 10. 4. 1953 lošimo, numeriu 15511. Kas turir numerį 9726, prašomas atsiimti kojines Nylon: Paso de Burgos 1783, Avellaneda.

— **PRANAS ZABULIONIS**, nusi-pirkęs namą Eva Perón mieste už \$130,000,00, grįžo į Comodoro Rivadavia.

— **ANTANAS AVIETYNAS** išsijo pensijon. Jis dirbo kaip popierio fabriko techniškas vedėjas Lomas de Zamora, greta savo namų.



„La Moderna“ baldų fabriko savininkas Vaclovas Januševičius, Chel. D'Elia 1529, 4 de Junio, 18. IV. 53 minėjo savo amžiaus 50 metų sukaktį. Vienmarškinis sukaktuvininkas jo draugų buvo pagerbtas. Pagerbta ir šalia jo stovinti vaisingoji šeimyninė, ponia Januševičienė. Svečių tarpe matėsi pp. K. E. Deveikiai, J. S. Kavaliauskai, A. L. Petravičiai, Dr. K. Černiauskas, A. L. B. red. ir kiti vaisingų pp. Januševičių draugai. (Foto: L. Kančauskas).

JUANA P. ŠNIOKIENĖ
Moterų Grožio Salonas —
Kirpykla
Medrano 1853 — TE. 71-0146

M. BALTAITYTĖ — FREY
LIETUVŲ AKUSEBĖ
Prima ligoes ir duoda patarimus gimdyvėms visą dieną.
Chaco 2158 Valentín Alsina

ARONAS RESNIKAS,
Laukrodininkas ir auksoorius
Parduoda ir pataiso laukrodžius ir brangenybes. Perdriba šiedus ir perka auksą.
Corrientes 5349 - Buenos Aires
T. E. 54 - Darwin - 7981

Dr. E. LEVINAS
Lietuvis gydytojas — chirurgas diplomuotas Berlyno ir Cordobos universitetuose, buvęs Rosario II. goninės klinikos vedėjas. Dabar Hospital de Clinicas, Sala 4 gydotojas, kalbant lietuviškai, prima širdies, aorta ir kt. ligų ligonius savo konsultoriijoje.
nuo 15 iki 18 val.
Callao 545 T. E. 35 - 8669

JURIDINĖ SLAVŲ STUDIJA
Dr. Joaquín Prieto
adv., b. Trib. teisėjas.
I. STAMBOLSKI
Procurador
Civiliai, kriminaliai ir administraciniai reikalai; ypatingai greit atvarkomos bylos už SUSIŽIDIMUS DARBE, kelionės ir at palikuonizmas iš darbo sostinėje ir provincijoje. Palkidami, paveldėjimą išiečkoti. Tarpininkauja perkant ir parduodant būstus ir namus. Skuba vienomet atlikti.
Priėmimo valandos nuo 10 iki 12 ir nuo 16 iki 20
LAVALLE 1635 (entreplazo derecha) — BUENOS AIRES
T. A. 35, Libertad 3444
PASTARA: Hrochlavinas, legalizavimas ir vertimai metrikų iš visų Europos šalių penzėjoms ir pilietybės gavimui.
Impr. „La Voz“, Defensa 828, Bs. As.